NEW NORTHWEST LINGUIST

Inside this Issue

3 NOTIS Notes
4 WITS Outreach Committee Report
5 Scandinavia meets Asia in the Pacific Northwest
6 Technology meets Commerce meets Culture!
7 Meeting Our Members (cont.)
8 Cash from crashes
9 Events Calendar
10 Meeting Calendar

Meetings our Members

Each newsletter Katrin Rippel introduces one of our NOTIS or WITS members to the rest of the membership. This month, she presents a member who works with a language most of us know little about – ASL.

Language beyond words – meeting Cynthia Wallace

By Katrin Rippel

“Culture is a set of learned behaviors of a group of people who have their own language, values, rules of behavior, and traditions... The essential link to Deaf Culture among the American deaf community is American Sign Language.” Carol Padden

Cynthia Wallace is an American Sign Language (ASL) interpreter. At first sight, she appears serious in her black turtle neck, yet with my first question on how she started with ASL her face brightened up with a smile. “My college roommate took ASL classes. When I saw her signing a poem I was amazed by its beauty and I thought – I want to know how to do this.” She began to learn ASL and is still working with it to this day.

After completing her BA in Social Work, she moved to Seattle and started a training program in Sign Language Interpretation. “ASL is a complex visual-spatial language with its own grammar and syntax. It has little in common with the English language. For example, ASL uses physical space, facial expressions and body movements to express grammar and primarily has a topic-comment sentence structure, while English uses a linear, primarily subject-verb-object sentence structure,” she explains.

What was the greatest challenge for you in learning this language?

“Learning the subtle movements of the language. For example, facial features such as eyebrow motion and lip-mouth movements. These are vital parts of the grammatical system indicating sentence type or specifying size and shape, conveying adjectives and adverbs. The language is rich and colorful,” she said.

Cynthia became involved in the deaf community, where she experienced a great deal of openness and support while becoming their interpreter. “Deaf and deaf-blind people are the kindest people I know; the relationships within that community are so unique and rich. It is deeply

Continued on page 7
Northwest Translators and Interpreters Society
A chapter of the American Translators Association

OFFICERS
President Larissa Kulinich
Vice-President Marylise Benyakar
Treasurer Cristina Paget
Secretary Marissa Wright

COMMITTEES
Directory Caitilin Walsh
Membership Christina Zubelli
Program Andrea Brugman
Jonas Nicotra
ATA Certification Jean Leblon
(425) 778-9889

SPECIAL INTEREST GROUPS
Chinese SIG Michelle LeSourd
(206) 764-8909
Office Manager Christina Zubelli

The Northwest Linguist is published in February, May, August, and November. Letters to the Editor, short articles of interest, and information for the calendar and other sections are invited. Please send submissions to Editor at wideburg@ix.netcom.com. Submissions become the property of The Northwest Linguist and are subject to editing unless otherwise agreed in advance. Opinions expressed are those of the authors and do not necessarily represent the views of the Editor, the Society, or its Board.

Editor Laura Wideburg
Layout Olivier Fabris
Production Rosa Bendezú Allen
Deadline next issue July 15, 2006

NOTE: Subscriptions for non-members are $12.00 a year. Send a check, payable to NOTIS, P.O. Box 25301, Seattle, WA 98165-2001

NOTIS Membership Fees
Individual & Institutional $35.00 a year
Corporate $50.00 a year

For membership information write to NOTIS, P.O. Box 25301, Seattle, WA 98125-2001 or call NOTIS Voice Mail (206) 382-5642.
Email: info@notisnet.org
Website: www.notisnet.org

For information on the ATA contact
225 Reinekers Lane, Suite 590
Alexandria, VA 22314
Tel: (703) 683-6100 Fax: (703) 683-6122
Email: ata@atanet.org Website: www.atanet.org

WITS Board of Directors/Chairs

Kenneth Barger, President, Newsletter Editor
KennethBarger@cs.com

Steve Muzik, Vice President, Eastern Washington Link,
Board Development Committee Member
Northwesttranslation@ncv.com

Jesse Acosta, Secretary
TOTTRANZL8@aol.com

Eugenia Munday, Membership Chair
grove98053@yahoo.com

Ginger Wang, Treasurer and Programs Committee
Member
Gwang001@msn.com

Vania Haam, Hospitality Chair, Programs Committee
Member
vhaam@instepis.com

Ferdinand Vélez, Board Member
ferdinandv@spokanefalls.edu, fvelez@plix.com

Claudia Zar, Advocacy Chair
Nicla1@msn.com

John Scigliano, Email Guru
Jscigliano@comcast.net

Sheila Harrington, Webmaestra
Webmaster@witsnet.org, sheharr@aol.com

Julie Bryan, PR/Outreach Chair
Julie.bryan@seattle.gov

Emma Garkavi, Programs Chair
Egarkavi@comcast.net

Lilly May Bayley, Board Development Chair
bayley@att.net

Christina Zubelli, Office Manager
tripura@earthlink.net

The Northwest Linguist is published quarterly by the Washington State Court Interpreters & Translators Society, PO Box 1012, Seattle, WA 98111-1012.

Our voicemail telephone number is (206) 382-5690.

WITS has a Web page which can be visited at www.witsnet.org.
## NOTIS Notes

### New Members

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Languages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Elena Boucheva</td>
<td>Russian ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Graciela Bravo Black</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Demetrio Camacho</td>
<td>English &gt; Spanish</td>
</tr>
<tr>
<td>Silvana Carr</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Josefina Clark</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Azucena Flores-Urueta</td>
<td>English &gt; Spanish</td>
</tr>
<tr>
<td>Mary Gai</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Maria E. Gómez-Caravantes</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Araceli González-Medel</td>
<td>English &gt; Spanish</td>
</tr>
<tr>
<td>Vittoria Green</td>
<td>Italian ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Ana Haley</td>
<td>English &gt; Spanish</td>
</tr>
<tr>
<td>Yau-Bunn Ho</td>
<td>Cantonese &gt; English</td>
</tr>
<tr>
<td>Phuong Hong</td>
<td>Mandarin &gt; English</td>
</tr>
<tr>
<td>Manami Imaoka</td>
<td>Japanese ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Lisa Rachel Jaffee</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Salah Khan</td>
<td>French &gt; English</td>
</tr>
<tr>
<td>Crystyna Z. Krynitzky</td>
<td>Ukrainian ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Josephine Lee</td>
<td>English &gt; Vietnamese</td>
</tr>
<tr>
<td>Yuen-Mei Lee</td>
<td>Chinese ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Loan Nguyen</td>
<td>Cantonese ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Tomoko Martin</td>
<td>Vietnamese ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Bertha Martinez-Allen</td>
<td>Japanese ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Graciela Mendoza</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Betty A. Merino-Strawe</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Alida Patino</td>
<td>Dutch ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Miryam (Tati) Pediangco</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Verla Peterson</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Andrea Pulido</td>
<td>English &gt; Spanish</td>
</tr>
<tr>
<td>Joana Ramos</td>
<td>Portuguese ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Mustapha Rebahi</td>
<td>Arabic ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Sonia Saad</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Patricia Santivanez</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Gauri Shringarpure</td>
<td>German &gt; English</td>
</tr>
<tr>
<td>Faby Rodriguez</td>
<td>Hindi ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Olga Smirnova</td>
<td>Russian ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Asian Smith</td>
<td>Chinese ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Maria Elena Tremaine</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Elena Tcharikova</td>
<td>Russian ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Sandra Villagarcia</td>
<td>English &gt; Spanish</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Rejoining Members

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Languages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Kim Lundgreen</td>
<td>Vietnamese ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Karen Christensen</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Montes</td>
<td>Spanish ↔ English</td>
</tr>
<tr>
<td>Eugenia Munday</td>
<td>Spanish &gt; English</td>
</tr>
<tr>
<td>Erin Neff</td>
<td>Spanish &gt; English</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Corporate Members

Central Oregon Language Services
- Spanish, German, Thai, Japanese, Arabic > English
In early February, Claudia A’Zar and I invited 30 members of WITS to join us in brainstorming outreach and advocacy activities for 2006. Out of 30 invitations, we were lucky enough to get a total of four people together; it seems that interpreters are more difficult to engage than even the general public. Even so, we were successful in establishing a few goals that a small number of people can accomplish with the biggest bang for our effort. These goals are the following:

1. The committee will approach the various Washington State and County Bar Associations. We will invite them to include educational and resource information about translators and interpreters in their annual directories. This will help to achieve several objectives: developing a recruitment tool and benefit for members; providing an educational component; and reaching out to prospective clients who use our services. Carlos Radillo, a WITS member and professional graphic designer, has volunteered to help with design work on this project.

2. The committee will work to expand our professional educational presentation into a PowerPoint presentation format and begin to train members statewide to use it to approach their own local populations of prospective and current clients. We currently need volunteers with PowerPoint experience to help with this project.

3. The committee will work to connect WITS members with a PBS fundraising event. While showing the many faces of our members, we can also educate viewers about what Interpreters and Translators do. Angela Torres has expressed interest in helping to develop this project. Other members are needed to help make this a fun community event.

4. The committee will develop activist draft position papers that might serve as tools for rapid response to issues that we can expect to commonly deal with. NAJIT and NOTIS have position papers that we could review and use to establish a local addendum.

This report refers to the activities of the WITS Outreach and Advocacy Committees, but we will of course continue to seek every opportunity to collaborate with our counterparts in NOTIS to achieve mutual goals. Please consider joining us to help achieve discrete parts of these goals. Laughter and good food are also part of being involved. The next meeting of the Outreach and Advocacy Committees will be the following:

Saturday, May 27, 2006
Time: 2:00 PM to 4:00 PM
Where: Bellevue Public Library

Find us online:

**NOTIS:**
Homepage: http://www.notisnet.org

**WITS:**
Homepage: http://witsnet.org
Directory: http://witsnet.org/directory/online.asp
Scandinavia Meets Asia in the Pacific Northwest

THE 2006 ALTA CONFERENCE AT THE HILTON IN BELLEVUE (18-21 OCTOBER)

The 2006 ALTA conference is approaching and in a few short months, our area will be welcoming literary translators from the entire world.

This year we have a fantastic array of languages and panelists, as well as a special post-conference outing to the Nordic Heritage Museum in Seattle. We have two fascinating keynote speakers: Göran Malmqvist is a member of the Swedish Academy and a translator from Chinese into Swedish, and Ch’oe Yun is an esteemed fiction writer from Korea who also translates from French into Korean.

Our panelists have created a large array of interesting topics, as you will find if you check the ALTA Web site: www.literarytranslators.org. We are also happy to offer three workshops in Spanish, Russian and the Scandinavian languages. We have had a great number of publishers interested in attending this year, so we have set up three panels for you to meet them, and we also have a grants-and-awards panel. Many panels are full, but there are still some openings, so check the Web site and contact the moderator if you are interested in joining a panel (preferably by May 15th).

We have planned events for every evening of the conference, starting on Wednesday night with a multimedia event by Olivia Sears, continuing with the reception on Thursday night where the winner of the National Translation Award will be announced. Friday night has a special multi-media event on Contemporary Iranian poetry by Nilofar Talebi in store. We are happy to announce that Barbara Patschke has agreed to host a Declamación on Saturday night, where we entertain our peers with the gift of song and recitation.

On Sunday morning, leaving at 9 a.m. and returning to the hotel at 2 p.m., we have made special arrangements with the Nordic Heritage Museum for a luncheon with Göran Malmqvist, at a moderate extra cost for transportation and food. This is separate from the conference itself, so check off the box when registering to make sure that you can be part of this event. Participation is limited.

Bilingual readings are being arranged by Alexis Levitin, levitia@plattsburgh.edu. Please contact him prior to August 25th if you are planning to read. The book display will be hosted by the University Bookstore. Contact Jay: jayw@u.washington.edu as soon as possible so that he will know which books to order for the conference (preferably by August 1st) with the title, author, publisher, and ISBN number of the book that you need for display. The University Bookstore is an Independent bookstore founded by University of Washington students one hundred years ago, and it now has branches throughout the Seattle area, including one in Bellevue. Please contact me: wideburg@ix.netcom.com if you have questions or comments about the first ALTA conference ever held in the Pacific Northwest!

Sincerely,
Laura A. Wideburg, Host Committee Chair
Host Committee:
Jessica Cohen, Ann Macfarlane, Don Mee Choi,
Tasha Butler, George Fowler and Carolyne Wright.
San Francisco was the setting for the second *Global Web Sites and E-Commerce* conference on March 29 – 31, 2006. Attracting 60 attendees from a variety of countries, the conference was a great opportunity for me as a first-time attendee to meet and talk to everybody and to get to know people from this very interesting industry I have just entered.

The conference was produced by the Localization Institute, which is also known through other industry events such as *Localization World*.

These three days were an exceptional medley of educational sessions, panels, case studies and workshops.

Nitish Singh was the first keynote speaker. His session on cultural customization of Web sites was an eye-opener on what impact cultural awareness in Web site localization has for global customers and Web ROI. Mr. Singh said that culturally-customized Web sites “immerse” completely in the culture of the target market, and that they address three levels of cultural adaptation: perception, symbolism and behavior. This presentation presented facts and numbers from six years of his research on international Web sites from more than 15 countries. His book, *The Culturally Customized Web Site* by Nitish Singh & Arun Pereira, is a must read!

The second excellent researcher, John Yunker (Byte Level Research), spoke about Best Practices in Global Navigation – “an often overlooked feature in Web design.” His new e-book, *The Art of the Global Gateway*, appeared in April 2006 (see www.bytelevel.com). In addition to John Yunker’s presentation, Bill Varga (Quova) demonstrated the importance of Geolocation, the determination of the real-time geographic location of Web site visitors, for optimizing Web and e-commerce experiences. John Yunker and Nitish Singh were also the workshop leaders for the conference’s third day hands-on experiences.

At the tools panel discussions, companies such as eBay and Starwood Hotels & Resorts Worldwide presented and discussed their real-world experiences using enterprise solutions for their content management and Web site localization. For other organizations (Charles Schwab, Macrovision), implementation of large-scale Global Content Management (GCM) Systems was not the best solution for their company needs. Here they presented their alternative creative solutions.

Throughout the event, case studies gave a wide range of insights into the work of people whose skills are visible to many of us: Marcia Hutchinson and her “Strategy for Publishing Global Content at HP,” Google’s sketch artist Dennis Hwang, who also designs the unique logos you see on Google’s home page for international holidays and events; and Wouter Leeuwis from BrassRing (Global Employment Web site).

Two other very popular topics were covered:

- **Educating the company:** The ongoing process of justifying global Web site investments. (We split up into groups and discussed issues, such as how to get the attention of budget decision-makers or influence people to buy in to your strategy.)

- **What you need to know to tackle the opportunities and challenges of the Chinese market.** Speakers were struggling with the conference’s time restraints to cover only the tip of the iceberg of Chinese issues.

Final highlights were the “New Common Sense Advisory Report” on GCMs (see www.commonsenseadvisory.com), as well as a panel discussion titled *The Next Five Years*, where the future of global e-commerce was discussed.

Visions included:

- Multi-channel content delivery (to Web sites, printers, mobile devices), which demands more flexibility, shorter messages and built-in systems to send content to different devices
- Synchronized Machine Translation (SMT)
- Increasing Translation Memory sharing

The conference covered important and current topics (such as cultural customization and the emerging Chinese market), presented and discussed the newest technologies, and offered plenty of opportunities to network and exchange ideas – yet what made this conference so unique was meeting the people who are so inspired by their work within our increasingly globalized world.
touching to me to be included in their community.”

Cynthia completed her Certificate of Interpretation (CI) and her Certificate of Transliteration (CT), and, with her business Sign Language Interpreting Services, she has provided services for a diverse clientele, including deaf, deaf-blind, and hard-of hearing individuals since 1987.

**Deaf AND Blind?**

Cynthia explained that there are a number of diverse and adapted forms of ASL used by individuals who are deaf-blind (or have impaired vision) depending on their vision level such as:

- **Close Vision** – signs are made within a confined space, at upper chest level and between interpreter’s shoulders
- **Tracking** – The deaf-blind person holds the interpreter’s wrist(s) to gain visual information from the movements
- **Tactile** – The deaf-blind person places either one hand or both hands over interpreter’s hands to read signs through touch and movements.

During Cynthia’s explanations I could understand the significance of her black dress code — her white hands were clearly visible when she demonstrated the signing in front of her chest.

**There are country-specific Sign Languages, but do dialects exist as well?**

“Oh yes. For example, in New York they sign much faster than we sign here. There are vocabulary differences as well just like in spoken language; communities develop specific signs and meanings for those signs that differ from region to region across America.”

Also, language systems such as SEE (Signed Exact English) or MCE (Manually Coded English) were invented to teach Deaf children how to speak and lip read English, but they are not natural languages in their own right. Research has shown that among Deaf children who learned and were exposed only to Signed Exact English in their playground conversations showed grammatical aspects of ASL that emerged naturally. A more natural and effective educational system would be to teach ASL as a first language and reading and writing English as a second language.

In 1998, Cynthia obtained her specialist certificate in legal interpretation (SC:L). Additionally, she works as a video relay interpreter, and is a mentor and instructor for deaf-blind interpreters. She has also been a local test administrator, providing certification testing for national ASL certifications. Moreover, she was involved in several concerts and theatre productions (including the Broadway production of *Chicago* and musical interpretation for the world renowned group Pink Martini).

“And my work has not solely been as an interpreter”, she was laughing, “Howie Seago of the Deaf Moose Theatre in Seattle asked me to design costumes for his sign/gestural adaptation of the fifteenth century French farce, “Peter Quill’s Shenanigans”, now titled “The Last Con.” Howie, an acclaimed deaf actor, writer, and director, described to me how he imagined the costumes of his classic, fifteenth century French play adaptation and I designed and produced the costumes.”

“I also love to work with children. First – in a playful way – I show them that I am their interpreter. It’s fun, because you never know what they will say [sign] next.” Over a ten year period, in collaboration with deaf consultants, she developed techniques and trained faculty and staff to improve a university-sponsored summer camp for both hearing and deaf children.

Cynthia wishes that hearing people in leisure and in business settings would become more interested in learning ASL and be more aware of how to interact in ways that include deaf people in their day-to-day interactions.

In Cynthia I encounter such a resource of knowledge and respect for deaf culture that I cannot stop asking questions about it. “I am an interpreter for the deaf community, not a spokesperson for them. If you want to know them, go out and meet them. Or first…,” she picks up her laptop and searches for a Web site, “read Carol Padden & Tom Humphries’ book *Deaf in America – Voices from a Culture.*”

*http://communication.ucsd.edu/people/PADDEN/*
"CA$H from CRASHES"

The Interpreter’s Guide to Claims

Not language specific

This workshop gives basic knowledge of insurance and claims for interpreting during contractual disputes or actions in tort. You will gain understanding of the tortuous process from binder to release, as well as essential familiarity with routine specialty terms.

Discover perspectives that will help you market to the claims industry

Get your share of CA$h from Crashes!

APPROVED for 3 O.A.C. CREDITS.

Saturday June 17, 2006

8:30 AM to Noon at:

620 20th Ave. S.
Seattle, WA

Send registration to:

de Arias, Inc.

3631 37th S
Seattle, WA 98144-7108

Presenter: Keo Capestany, certified by AOC since 1994 and the Federal Courts since 1999, is a retired claims adjuster who was an Allstate agent for six years. He was adjuster and later claims supervisor for The Hartford. For 17 years an independent adjuster, his total claims career lasted 25 years. Political exile impeded graduation with a B.A. in Administrative Law at the University of Havana. He has an AA from Seattle Community College and an AA in Claims from the Insurance Institute of America.

He was a contributing author for the book “How to Collect an Insurance Claim” and has published hundreds of articles in local and national claim publications.

A professional speaker, he has given many presentations on claims and on negotiations in four western states.

He is a past president of the Seattle Claims Adjusters Association.

Special bonus presentation:

“RISK MANAGEMENT FOR THE INTERPRETER”
by John De Franco, De Franco-Merrill Insurance Agency.

$45.00 if registration paid before June 1st. $50.00 after.

No refunds after June 10th

(206) 722-8141 bilingualpower@hotmail.com
## Calendar

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Event</th>
<th>Details</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>May 20, 2006</td>
<td>ATA Certification Exam</td>
<td><a href="http://www.atanet.org">www.atanet.org</a></td>
<td>110 Satterfield Hall, Kent State University, OH</td>
</tr>
<tr>
<td>May 20, 2006</td>
<td>Microsoft Office for Translators</td>
<td>(425) 564-2263</td>
<td>Bellevue Community College North Campus, Bellevue, WA</td>
</tr>
<tr>
<td>May 19 - 21, 2006</td>
<td>NAJIT 27th Annual Conference</td>
<td><a href="http://www.najit.org">www.najit.org</a></td>
<td>Houston, TX</td>
</tr>
<tr>
<td>May 26 - 28, 2006</td>
<td>Spanish Audiovisual Workshop</td>
<td><a href="http://www.ncta.org">www.ncta.org</a></td>
<td>Monterey Institute, Monterey, CA</td>
</tr>
<tr>
<td>May 30 - June 1, 2006</td>
<td>Localization World Conference</td>
<td><a href="http://www.localizationworld.com">www.localizationworld.com</a></td>
<td>Barcelona, Spain</td>
</tr>
<tr>
<td>June 10, 2006</td>
<td>Business Skills for Translators</td>
<td>(425) 564-2263</td>
<td>Bellevue Community College North Campus, Bellevue, WA</td>
</tr>
<tr>
<td>June 20 - 22, 2006</td>
<td>Certification in Localization: Summer Workshop</td>
<td><a href="http://www.csuchico.edu/localize/certif/icate.html">http://www.csuchico.edu/localize/certif/icate.html</a></td>
<td>California State University, Chico, CA</td>
</tr>
</tbody>
</table>

For more international, national, and local events, please see: www.notisnet.org, www.witsnet.org, www.atanet.org
# NOTIS / WITS Board Meetings:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Organization</th>
<th>Date &amp; Time</th>
<th>Location</th>
<th>Contact</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>WITS (Annual Meeting)</td>
<td>June 10, 2006 12:00 p.m.</td>
<td>TBD</td>
<td><a href="mailto:Info@witsnet.org">Info@witsnet.org</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NOTIS</td>
<td>June 17, 2006 3:00 p.m.</td>
<td>The Dunn Gardens</td>
<td><a href="mailto:Info@notisnet.org">Info@notisnet.org</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NOTIS</td>
<td>August 08, 2006 6:30 p.m.</td>
<td>TBD</td>
<td><a href="mailto:Info@notisnet.org">Info@notisnet.org</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

All Board Meetings are open to the membership of their respective organizations.